

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Obchodní název : Carsystem Finish Kontrollschaum C-99  
Kód výrobku : 156.614

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi : Čisticí prostředek

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Firma : Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
25436 Uetersen  
Germany  
info@vosschemie.de

Telefon : 04122 717 0  
Fax : 04122 717158

Odpovědné oddělení : Laboratoř  
04122 717 0  
sds@vosschemie.de

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Telefon : Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord,  
Göttingen, Deutschland  
0551 19240

**Carsystem Finish Kontrollschaum C-99**

Verze	Datum revize:	Datum posledního vydání: 17.11.2023
1.5 CZ / CS	17.01.2025	Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti****2.1 Klasifikace látky nebo směsi****Klasifikace (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)**

Aerosoly, Kategorie 3

H229: Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

**2.2 Prvky označení****Označení (NAŘÍZENÍ (ES) č. 1272/2008)**

Signálním slovem : Varování

Standardní věty o nebezpečnosti : H229 Nádoba je pod tlakem: při zahřívání se může roztrhnout.

Pokyny pro bezpečné zacházení :

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

**Prevence:**

P210 Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření.

P251 Nepropichujte nebo nespalujte ani po použití.

**Skladování:**

P410 + P412 Chraňte před slunečním zářením. Nevystavujte teplotě přesahující 50 °C/ 122 °F.

**Dodatečné označení**

14,2 % hmotn. náplně je hořlavých.

**2.3 Další nebezpečnost**

Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

Ekologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

Toxikologické informace: Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách****3.2 Směsi**

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

Chemická podstata : aerosol

### Složky

Chemický název	Č. CAS Č.ES Č. indexu Registrační číslo	Klasifikace	Koncentrace (% w/w)
1-methoxypropan-2-ol	107-98-2 203-539-1 603-064-00-3 01-2119457435-35	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Centrální nervový systém)	>= 1 - < 5
1-butoxypropan-2-ol	5131-66-8 225-878-4 603-052-00-8 01-2119475527-28	Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 5

Vysvětlení zkratk viz oddíl 16.

## ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

### 4.1 Popis první pomoci

- Všeobecné pokyny : Osoba poskytující první pomoc se musí sama chránit. Postiženého vynesete na čerstvý vzduch a uložte. Je-li postižený v bezvědomí, uložte jej do bezpečné polohy a zajistěte lékařskou pomoc. Potřísněný oděv a obuv ihned odložte. Potřísněný oděv před novým použitím vyperte.
- Při vdechnutí : Vyjděte na čistý vzduch. Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
- Při styku s kůží : Ihned omývejte mýdlem a velkým množstvím vody. Při přetrvávajících potížích přivolejte lékaře.
- Při styku s očima : Při vniknutí do očí odstraňte kontaktní čočky a ihned vyplachujte nejméně 15 minut velkým množstvím vody i pod víčky. Při přetrvávajícím podráždění očí vyhledejte odborného lékaře.
- Při požití : Spolknutí není považováno za možný způsob expozice. NEVYVOLÁVEJTE zvracení. Ihned přivolejte lékaře.

### 4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Není známo.

### 4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Ošetření : Symptomatické ošetření.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

### ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

#### 5.1 Hasiva

Vhodná hasiva : Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)  
Suchý prášek  
postřik vodní tryskou  
Alkoholu odolná pěna

Nevhodná hasiva : Plný proud vody

#### 5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Specifická nebezpečí při hašení požáru : Páry tvoří se vzduchem výbušnou směs.  
Při hoření/při vysokých teplotách se mohou tvořit nebezpečné/jedovaté páry.

Nebezpečné produkty spalování : Oxid uhelnatý, oxid uhličitý a nespálené uhlovodíky (kouř).

#### 5.3 Pokyny pro hasiče

Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče : Používejte vhodné ochranné prostředky. Nasadit vhodný přístroj na ochranu dýchacích cest.

Další informace : Opatření při požáru mají odpovídat okolním podmínkám. Zbytky po požáru a kontaminovaná voda použitá k hašení musí být zlikvidovány podle místních předpisů. Uzavřené nádoby ochlazujte rozprašováním vody. Při požáru a/nebo výbuchu nevdechujte plynné zplodiny.

---

### ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

#### 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Opatření na ochranu osob : Používejte osobní ochranné pomůcky.  
Osoby odveďte do bezpečí.  
Odstraňte všechny zápalné zdroje.  
Zajistěte přiměřené větrání.  
Nevdechujte páry ani mlhu.  
Zabraňte potřísnění pokožky a oděvu a vniknutí do očí.

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Opatření na ochranu životního prostředí : Nenechtejте vniknout do okolního životního prostředí.  
Pokud produkt kontaminoval řeku nebo jezero nebo vnikl do kanalizace, informujte příslušné úřady.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Čistící metody : Větrejte prostory.  
Uložte do vhodné uzavřené nádoby.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Osobní ochrana viz sekce 8., Pokyny k likvidaci viz bod 13.

## ODDÍL 7: Zacházení a skladování

### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

- Místní/celkové větrání : Zajistěte přiměřené větrání.
- Pokyny pro bezpečné zacházení : Nádoba je pod tlakem. Chraňte před slunečními paprsky a teplotami nad 50 °C / 122 °F. Neotvírejte násilím ani nespalujte po použití.  
V pracovních prostorách je nutno zajistit dostatečnou výměnu vzduchu a/nebo odsávání.
- Pokyny k ochraně proti požáru a výbuchu : Nestříkejte do ohně nebo na žhavé předměty.  
Neopouštějte v blízkosti plamenů, horkých povrchů a zápalných zdrojů. Chraňte před přímým slunečním světlem.
- Hygienická opatření : Nevdechujte aerosol.  
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.

### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

- Požadavky na skladovací prostory a kontejnery : Dodržujte předpisy pro skladování aerosolů! Nádoby skladujte dobře uzavřené na chladném, dobře větraném místě. Chraňte před přímým slunečním světlem. Neopouštějte v blízkosti zdrojů tepla a ohně.
- Další informace o skladovacích podmínkách : Skladování musí být v souladu s BetrSichV (Německo).
- Pokyny pro skladování : Neopouštějte v blízkosti potravin a nápojů.

### 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

- Specifické (specifická) použití : Údaje nejsou k dispozici

## ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

### 8.1 Kontrolní parametry

#### Mezní expoziční hodnoty pro pracoviště

Složky	Č. CAS	Typ hodnoty (Forma expozice)	Kontrolní parametry	Základ
1-methoxypropan-2-ol	107-98-2	TWA	100 ppm 375 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		STEL	150 ppm	2000/39/EC

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze  
1.5

CZ / CS

Datum revize:  
17.01.2025

Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

			568 mg/m <sup>3</sup>	
	Další informace: Poznámka 'pokožka' připojená k limitním hodnotám expozice na pracovišti označuje možnost závažného proniknutí pokožkou, Orientační			
		PEL	270 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
		NPK-P	550 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
	Další informace: Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
1-butoxypropan-2-ol	5131-66-8	PEL	270 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
	Další informace: dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), respektive kůží, Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			
		NPK-P	550 mg/m <sup>3</sup>	CZ OEL
	Další informace: dráždí sliznice (oči, dýchací cesty), respektive kůží, Při expozici se významně uplatňuje pronikání faktoru kůží			

### Odvozená hladina bez účinku (DNEL) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky	Oblast použití	Cesty expozice	Možné ovlivnění zdraví	Hodnota
uhlovodíky, C3-4; ropný plyn	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	2,21 mg/m <sup>3</sup>
	Pracovníci	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	23,4 mg/kg
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	0,066 mg/m <sup>3</sup>
1-methoxypropan-2-ol	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	369 mg/m <sup>3</sup>
	Pracovníci	Vdechnutí	Akutní - systémové účinky, Akutní - lokální účinky	553,5 mg/m <sup>3</sup>
	Pracovníci	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	183 mg/kg těl.hmot./den
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	43,9 mg/m <sup>3</sup>
	Spotřebitelé	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	78 mg/kg těl.hmot./den
	Spotřebitelé	Orálně	Dlouhodobé - systémové účinky	33 mg/kg těl.hmot./den
1-butoxypropan-2-ol	Pracovníci	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	147 mg/m <sup>3</sup>
	Pracovníci	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	52 mg/kg
	Spotřebitelé	Vdechnutí	Dlouhodobé - systémové účinky	43 mg/m <sup>3</sup>
	Spotřebitelé	Styk s kůží	Dlouhodobé - systémové účinky	22 mg/kg
	Spotřebitelé	Orálně	Dlouhodobé - systémové účinky	12,5 mg/kg

### Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům (PNEC) podle Nařízení (ES) č. 1907/2006:

Název látky	Životní prostředí	Hodnota
1-methoxypropan-2-ol	Sladká voda	10 mg/l

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze  
1.5

CZ / CS

Datum revize:  
17.01.2025

Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

	Mořská voda	1 mg/l
	Čistírna odpadních vod (STP)	100 mg/l
	Sladkovodní sediment	52,3 mg/kg hmotnosti sušiny
	Mořský sediment	5,2 mg/kg hmotnosti sušiny
	Půda	4,59 mg/kg hmotnosti sušiny
1-butoxypropan-2-ol	Sladká voda	0,525 mg/l
	Mořská voda	0,052 mg/l
	Čistírna odpadních vod (STP)	10 mg/l
	Sladkovodní sediment	2,36 mg/kg
	Mořský sediment	0,236 mg/kg
	Půda	0,16 mg/kg

### 8.2 Omezování expozice

#### Osobní ochranné prostředky

Ochrana očí a obličeje : Dobře těsnící ochranné brýle  
Ochranné brýle s bočními kryty vyhovující normě EN166

#### Ochrana rukou

Materiál : Neopren  
Doba průniku : > 480 min  
Tloušťka rukavic :  $\geq 0,75$  mm  
Směrnice : DIN EN 374  
Index ochrany : Třída 6

Poznámky : Volba vhodných rukavic závisí nejen na jejich materiálu, nýbrž i na jiných jakostních parametrech, které se u jednotlivých výrobců liší. Přesnou dobu průniku lze zjistit u výrobce ochranných rukavic. Tato doba by měla být dodržována. Preventivní ochrana pokožky

Ochrana kůže a těla : Je nutné nosit vhodné ochranné oblečení, např. z bavlny nebo ze syntetických vláken, která jsou odolná vůči žáru. Pracovní oděv s dlouhými rukávy

Ochrana dýchacích cest : Za normálních podmínek není vyžadován žádný přístroj k ochraně dýchacího ústrojí.  
V případě nedostatečného větrání používejte vybavení pro ochranu dýchacích cest.  
Jsou-li pracovníci vystaveni koncentracím nad mezní hodnoty pro expozici, musí používat pro tyto účely schválený dýchací přístroj.

Filtr typu : Kombinované částice, typ organických plynů a par s nízkým bodem varu (AX-P)

Ochranná opatření : Používejte pouze za dostatečného větrání.  
Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.  
Zabraňte potřísnění pokožky a oděvu a vniknutí do očí.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

Nevdechujte páry nebo rozprášenou mlhu.

### Omezování expozice životního prostředí

Půda : Zabraňte vniknutí do podloží.  
Voda : Nenechtejте vniknout do povrchových vod nebo kanalizace.

---

## ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství : aerosol

Barva : bílý

Zápach : charakteristický

Bod tání / bod tuhnutí : < -100 °C  
Pohonná látka

Bod varu/rozmezí bodu varu : > -42 °C  
Pohonná látka

Hořlavost : Tento výrobek není hořlavý.

Horní mez výbušnosti / Horní mez hořlavosti : Údaje nejsou k dispozici

Dolní mez výbušnosti / Dolní mez hořlavosti : Údaje nejsou k dispozici

Bod vzplanutí : -80 °C  
Pohonná látka

Teplota samovznícení : > 400 °C

pH : 10  
Koncentrace: 100 %

Viskozita  
Dynamická viskozita : Údaje nejsou k dispozici

Kinematická viskozita : Údaje nejsou k dispozici

Rozpustnost

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

Rozpustnost ve vodě : rozpustná látka

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda : Údaje nejsou k dispozici

Tlak páry : 3,2 hPa (20 °C)

Hustota : 1 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

### 9.2 Další informace

Údaje nejsou k dispozici

---

## ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Při dodržení stanoveného způsobu použití nedochází k rozkladu.

### 10.2 Chemická stabilita

Při dodržení určeného způsobu skladování a používání nedochází k rozkladu.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Nebezpečné reakce : Páry mohou tvořit se vzduchem výbušnou směs.

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Podmínky, kterým je třeba zabránit : Neponechávejte v blízkosti zdrojů tepla a ohně.  
Silné sluneční záření po delší dobu.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Materiály, kterých je třeba se vyvarovat : Silná redukční činidla  
Silná oxidační činidla  
Silné kyseliny a silné báze

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Při hoření/při vysokých teplotách se mohou tvořit nebezpečné/jedovaté páry.  
Oxid uhličitý, oxid uhelnatý, oxidy dusíku (NOx), husté černé dýmy.

---

## ODDÍL 11: Toxikologické informace

### 11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008

#### Akutní toxicita

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze  
1.5

CZ / CS

Datum revize:  
17.01.2025

Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

### Složky:

#### **1-methoxypropan-2-ol:**

- Akutní orální toxicitu : LD50 orálně (Potkan): 4.016 mg/kg
- Akutní inhalační toxicitu : LC0 (Potkan): > 7000 ppm  
Zkušební atmosféra: pára  
Metoda: Směrnice OECD 403 pro testování  
Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické
- Akutní dermální toxicitu : LD50 dermálně (Potkan): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Nařízení (ES) č. 440/2008, příloha B.3

#### **1-butoxypropan-2-ol:**

- Akutní orální toxicitu : LD50 orálně (Potkan): 3.300 mg/kg  
Metoda: Směrnice OECD 401 pro testování
- Akutní inhalační toxicitu : LC50 (Potkan): > 651 ppm  
Doba expozice: 4 h  
Zkušební atmosféra: pára  
Metoda: Směrnice OECD 403 pro testování  
Hodnocení: Látka nebo směs nejsou akutně inhalačně toxické
- Akutní dermální toxicitu : LD50 dermálně (Potkan): > 2.000 mg/kg  
Metoda: Směrnice OECD 402 pro testování

### **Žiravost/dráždivost pro kůži**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### Složky:

#### **1-butoxypropan-2-ol:**

- Výsledek : Kožní dráždivost

### **Vážné poškození očí / podráždění očí**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### Složky:

#### **1-butoxypropan-2-ol:**

- Výsledek : Mírné dráždění očí

### **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**

#### **Senzibilizace kůže**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

#### **Dechová senzibilizace**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

#### **Mutagenita v zárodečných buňkách**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze  
1.5

CZ / CS

Datum revize:  
17.01.2025

Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

### **Karcinogenita**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### **Toxicita pro reprodukci**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### **Složky:**

#### **1-methoxypropan-2-ol:**

Hodnocení : Může způsobit ospalost nebo závratě.

### **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### **Aspirační toxicita**

Není klasifikován pro nedostatek údajů.

### **Složky:**

#### **1-methoxypropan-2-ol:**

Žádná klasifikace toxicity vdechováním

## 11.2 Informace o další nebezpečnosti

### **Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

#### **Výrobek:**

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

## ODDÍL 12: Ekologické informace

### 12.1 Toxicita

#### **Složky:**

#### **1-methoxypropan-2-ol:**

Toxicita pro ryby : LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstruh duhový)): >= 1.000 mg/l  
Cílový ukazatel: úmrtnost  
Doba expozice: 96 h  
Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : LC50 (Daphnia magna (perloočka velká)): 21.100 - 25.900 mg/l  
Cílový ukazatel: Imobilizace  
Doba expozice: 48 h

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

### Ekotoxikologické hodnocení

Chronická toxicita pro vodní prostředí : U tohoto výrobku nejsou známy žádné ekotoxikologické účinky.

#### 1-butoxypropan-2-ol:

Toxicita pro ryby : LC50 (Poecilia reticulata (paví očko)): > 560 - < 1.000 mg/l  
Doba expozice: 96 h  
Metoda: Směrnice OECD 203 pro testování

Toxicita pro dafnie a jiné vodní bezobratlé : EC50 (Daphnia magna (perloočka velká)): > 1.000 mg/l  
Doba expozice: 48 h  
Metoda: Směrnice OECD 202 pro testování

Toxicita pro řasy/vodní rostliny : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelené řasy)): > 1.000 mg/l  
Doba expozice: 96 h

### Ekotoxikologické hodnocení

Chronická toxicita pro vodní prostředí : U tohoto výrobku nejsou známy žádné ekotoxikologické účinky.

## 12.2 Perzistence a rozložitelnost

### Složky:

#### 1-methoxypropan-2-ol:

Biologická odbouratelnost : Výsledek: Látka snadno biologicky odbouratelná.  
Biologické odbourávání: 96 %  
Doba expozice: 28 d  
Metoda: Směrnice OECD 301E pro testování

## 12.3 Bioakumulační potenciál

### Složky:

#### 1-methoxypropan-2-ol:

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: < 1 (20 °C)  
pH: 6,8

#### 1-butoxypropan-2-ol:

Rozdělovací koeficient: n-oktanol/voda : log Pow: 1,2 (20 °C)

## 12.4 Mobilita v půdě

Údaje nejsou k dispozici

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

**Výrobek:**

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky považované buď za perzistentní, bioakumulativní a toxické (PBT), nebo za vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní (vPvB) v koncentraci 0,1 % či vyšší.

### 12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

**Výrobek:**

Hodnocení : Látka/směs neobsahuje složky, o nichž se má za to, že mají vlastnosti vyvolávající narušení endokrinní činnosti podle REACH článek 57(f) nebo nařízení Komise (EU) s delegovanou pravomocí 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 při hladinách 0,1 % nebo vyšších.

### 12.7 Jiné nepříznivé účinky

**Výrobek:**

Dodatkové ekologické informace : Údaje nejsou k dispozici

---

## ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

### 13.1 Metody nakládání s odpady

Výrobek : Podle Evropského katalogu odpadů nejsou kódy odpadů charakteristické pro produkt, nýbrž pro jeho použití. Odstraňte dle platných předpisů pro likvidaci odpadu po dohodě s příslušným podnikem, který zajišťuje likvidaci.

Znečištěné obaly : Zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

Katalogové číslo odpadu : Následující kódy odpadů jsou pouze návrhy: 15 01 10, Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

---

## ODDÍL 14: Informace pro přepravu

### 14.1 UN číslo nebo ID číslo

ADN : UN 1950  
ADR : UN 1950  
RID : UN 1950  
IMDG : UN 1950  
IATA : UN 1950

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

---

### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

**ADN** : AEROSOLY  
**ADR** : AEROSOLY  
**RID** : AEROSOLY  
**IMDG** : AEROSOLS  
**IATA** : Aerosols, non-flammable

### 14.3 Třída/ třídy nebezpečnosti pro přepravu

	Třída	Vedlejší rizika
<b>ADN</b>	: 2	2.2
<b>ADR</b>	: 2	2.2
<b>RID</b>	: 2	2.2
<b>IMDG</b>	: 2.2	
<b>IATA</b>	: 2.2	

### 14.4 Obalová skupina

**ADN**  
Obalová skupina : **Není přiřazeno nařízením**  
Klasifikační kód : 5A  
Štítky : 2.2

**ADR**  
Obalová skupina : **Není přiřazeno nařízením**  
Klasifikační kód : 5A  
Štítky : 2.2  
Kód omezení průjezdu tunelem : (E)

**RID**  
Obalová skupina : **Není přiřazeno nařízením**  
Klasifikační kód : 5A  
Identifikační číslo nebezpečnosti : 20  
Štítky : 2.2

**IMDG**  
Obalová skupina : **Není přiřazeno nařízením**  
Štítky : 2.2  
EmS Kód : F-D, S-U

**IATA (Náklad)**  
Pokyny pro balení (nákladní letadlo) : 203  
Pokyny pro balení (LQ) : Y203  
Obalová skupina : **Není přiřazeno nařízením**  
Štítky : Non-flammable, non-toxic Gas

**IATA (Cestující)**  
Pokyny pro balení (letadlo) : 203

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023  
Datum prvního vydání: 17.11.2020

pro osobní dopravu)  
Pokyny pro balení (LQ) : Y203  
Obalová skupina : Není přiřazeno nařízením  
Štítky : Non-flammable, non-toxic Gas

### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

#### ADN

Ohrožující životní prostředí : ne

#### ADR

Ohrožující životní prostředí : ne

#### RID

Ohrožující životní prostředí : ne

#### IMDG

Látka znečišťující moře : ne

### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

Klasifikace pro přepravu v tomto dokumentu jsou uvedeny pouze pro informační účely a stanoveny výhradně na podle vlastností nebaleného materiálu jak jsou popsány v bezpečnostním listu. Klasifikace se může lišit podle druhu přepravy, velikosti balení a předpisů v konkrétní zemi nebo regionu.

### 14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO

Nevztahuje se na tento produkt, pokud je v dodávaném stavu.

## ODDÍL 15: Informace o předpisech

### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

REACH - Omezení výroby, uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek, směsí a předmětů (Příloha XVII) : Je třeba zvážit omezující podmínky pro následující položky:  
Číslo na seznamu 75  
Máte-li v úmyslu použít tento produkt jako inkoust na tetování, kontaktujte svého prodejce.

REACH - Seznam látek vzbuzujících mimořádné obavy podléhajících povolení (článek 59). : Nevztahuje se

Rady (ES) č. 1005/2009 o látkách, které poškozují ozonovou vrstvu : Nevztahuje se

Nařízení (EU) 2019/1021 o perzistentních organických znečišťujících látkách (přepracované znění) : Nevztahuje se

REACH - Seznam látek podléhajících povolení (Příloha XIV) : Nevztahuje se

Nařízení (ES) 648/2004 ve : 5 % nebo více avšak méně než 15 %: Alifatické uhlovodíky

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

VOSSCHEMIE

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze 1.5 CZ / CS Datum revize: 17.01.2025 Datum posledního vydání: 17.11.2023 Datum prvního vydání: 17.11.2020

znění pozdějších předpisů

Jiní zplnomocnitelé: Parfémy

Alergeny:

(R)-p-mentha-1,8-dien

3-(4-tert-butylphenyl)-2-methylpropanal

linalool

### Jiné předpisy:

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 286/2011, kterým se pro účely přizpůsobení technickému pokroku mění nařízení Evropského parlamentu a rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP)

Zákon č. 350/2011 Sb., o chemických látkách a chemických směsích, v platném znění

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění

Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění

Zákon č. 201/2012 Sb. o ochraně ovzduší, v platném znění

Zákon č. 254/2001 Sb. o vodách, v platném znění

Nařízení vlády ČR č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění

Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech

Dodržujte směrnici 92/85/ES o zlepšení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci zaměstnankyň těhotných či po porodu nebo případnou vnitrostátní legislativu, pokud je přísnější.

### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Pro tento produkt nebylo provedeno vyhodnocení chemické bezpečnosti podle směrnice 1907/2006/ES (REACH).

## ODDÍL 16: Další informace

### Plný text H-prohlášení

H226 : Hořlavá kapalina a páry.  
H315 : Dráždí kůži.  
H319 : Způsobuje vážné podráždění očí.  
H336 : Může způsobit ospalost nebo závratě.

### Plný text jiných zkratk

Eye Irrit. : Podráždění očí  
Flam. Liq. : Hořlavé kapaliny  
Skin Irrit. : Dráždivost pro kůži  
STOT SE : Toxicita pro specifické cílové orgány - jednorázová expozice  
2000/39/EC : Směrnice Komise 2000/39/ES o stanovení prvního seznamu směrných limitních hodnot expozice na pracovišti  
CZ OEL : Kterým při práci - Příloha č. 2: Přípustné expoziční limity  
2000/39/EC / TWA : Limitní hodnota - osmi hodin  
2000/39/EC / STEL : Limitní krátkodobé expozici  
CZ OEL / PEL : Přípustné expoziční limity  
CZ OEL / NPK-P : Nejvyšší přípustné koncentrace

# BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění nařízení Komise (EU) 2020/878

**VOSSCHEMIE**

## Carsystem Finish Kontrollschaum C-99

Verze	Datum revize:	Datum posledního vydání: 17.11.2023
1.5 CZ / CS	17.01.2025	Datum prvního vydání: 17.11.2020

ADN - Evropská dohoda o mezinárodní říční přepravě nebezpečných věcí; ADR - Dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí; AIIIC - Australský seznam průmyslových chemických látek; ASTM - Americká společnost pro testování materiálů; bw - Tělesná hmotnost; CLP - Nařízení o klasifikaci v označování balení; Nařízení (ES) č. 1272/2008; CMR - Karcinogen, mutagen či reprodukcí toxická látka; DIN - Norma z německého institutu pro normalizaci; DSL - Národní seznam látek (Kanada); ECHA - Evropská agentura pro chemické látky; EC-Number - Číslo Evropského společenství; ECx - Koncentrace při odpovědi x %; ELx - Intenzita zatížení při odpovědi x %; EmS - Havarijní plán; ENCS - Seznam stávajících a nových chemických látek (Japonsko); ErCx - Koncentrace při odpovědi ve formě růstu x %; GHS - Globálně harmonizovaný systém; GLP - Správná laboratorní praxe; IARC - Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny; IATA - Mezinárodní asociace leteckých dopravců; IBC - Mezinárodní předpis pro stavbu a vybavení lodí hromadně přepravujících nebezpečné chemikálie; IC50 - Polovina maximální inhibiční koncentrace; ICAO - Mezinárodní organizace civilního letectví; IECSC - Seznam stávajících chemických látek v Číně; IMDG - Mezinárodní námořní doprava nebezpečného zboží; IMO - Mezinárodní organizace pro námořní přepravu; ISHL - Zákon o bezpečnosti a ochraně zdraví v průmyslu (Japonsko); ISO - Mezinárodní organizace pro normalizaci; KECI - Seznam existujících chemických látek – Korea; LC50 - Smrtelná koncentrace pro 50 % populace v testu; LD50 - Smrtelná dávka pro 50 % populace v testu (medián smrtelné dávky); MARPOL - Mezinárodní úmluva o zabránění znečištění z lodí; n.o.s. - Jinak nespecifikováno; NO(A)EC - Koncentrace bez pozorovaného nepříznivého účinku; NO(A)EL - Dávka bez pozorovaného nepříznivého účinku; NOELR - Intenzita zatížení bez pozorovaného nepříznivého účinku; NZIoC - Novozélandský seznam chemických látek; OECD - Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj; OPPTS - Úřad pro chemickou bezpečnost a prevenci znečištění; PBT - Perzistentní, bioakumulativní a toxická látka; PICCS - Filipínský seznam chemikálií a chemických látek; (Q)SAR - (Kvantitativní) vztah mezi strukturou a aktivitou; REACH - Nařízení Evropského parlamentu a Rady o registraci, hodnocení, povolování a omezení chemických látek (ES) č. 1907/2006; RID - Předpisy o mezinárodní železniční přepravě nebezpečného zboží; SADT - Teplota samourychlujícího se rozkladu; SDS - Bezpečnostní list; SVHC - látka vzbuzující mimořádné obavy; TCSI - Tchajwanský seznam chemických látek; TECI - Seznam existujících chemických látek - Thajsko; TRGS - Technická pravidla pro nebezpečné látky; TSCA - Zákon o kontrole toxických látek (Spojené státy); UN - Organizace spojených národů; vPvB - Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní

### Další informace

#### Klasifikace směsi:

Aerosol 3

H229

#### Proces klasifikace:

Na základě technických údajů o výrobku nebo jeho hodnocení

Údaje v tomto bezpečnostním listu odpovídají našim nejlepším znalostem, informacím a přesvědčení v době jeho vydání. Uvedené informace jsou určeny jen jako vodítko pro bezpečnou manipulaci s produktem, jeho použití, skladování, zpracování, přepravu, likvidaci a uvolnění a nemají být považovány za záruku nebo specifikaci jakosti. Informace se vztahují pouze na jmenovaný specifický materiál a mohou pozbyť platnosti, bude-li použit v kombinaci s jakýmikoli jinými materiály nebo v jakýchkoli procesech, pokud to nebude jmenovitě uvedeno v textu.

CZ / CS